UN LIBRARY

FEB 26 1980

UN COLLECTION

الأمم المتحدة

A/RES/34/204
20 February 1980

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
العدد ٥٥ من جدول الأعمال

قرار اتخاذ الجمعية العامة

[بناءً على تقرير اللجنة الثانية (A/34/676/Add.1)]

٢٠٤/٣٤ - اشراك المرأة وادراجها بصورة فعالة في عملية التنمية

ان الجمعية العامة ،

ان تشير الى قراراتها ٢٦٢٦ (د ٢٥-٢٤) المؤرخ في ٢٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٠ والمتضمن الاستراتيجية الإنمائية الدولية لفقد الأمم المتحدة الإنمائي الثاني ، و ٣٥١٧ (د ٣٠-٣٥) المؤرخ في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ بشأن الاستمرار والتقييم المنصفيين للتقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية الإنمائية الدولية لفقد الأمم المتحدة الإنمائي الثاني ، و ٣٢٠١ (د ٦-١) و ٣٢٠٢ (د ٦-١) المؤرخين في ١١ أيار / مايو ١٩٧٤ ، والمتضمنين الإعلان وبرنامج العمل المتعلقيين بإقامة نظام اقتصادي دولي جديد ، و ٣٢٨١ (د ٢٩) المؤرخ في ١٢ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ والمتضمن ميثاق حقوق الدول وواجباتها الاقتصادية ، و ٣٣٦٢ (د ٧-٣) المؤرخ في ١٦ أيلول / سبتمبر ١٩٧٥ بشأن التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي ، و ٢٥٤٢ (د ٤-٢) المؤرخ في ١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٩ والمتضمن اعلان التقدم والتنمية في الميدان الاجتماعي ،
وان تأخذ في الاعتبار قرارها ٣٥٢٠ (د ٣٠) المؤرخ في ١٥ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٥ بشأن المؤتمر العالمي للسنة الدولية للمرأة ، الذي أعلنت فيه ، في جملة أمور ، عقد الأمم المتحدة للمرأة ؛ المساواة والتنمية والسلم ، وقررت انشاء "المشهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة" ،

وان تحيط علماً بالجزء المتعلق بدور المرأة في التنمية والمتضمن في الإعلان الاقتصادي الذي اعتمد المؤتمر السادس لرؤساء دول أو-كونيات بلدان عدم الانحياز ، المعقوف في هافانا في الفترة من ٣ الى ٩ أيلول / سبتمبر ١٩٧٩ (١) ،

(١) انظر A/34/542 ، المرفق ، الفرع الرابع ، الفقرتان ١١٢ و ١١٣ .

وأن تأخذ في الاعتبار أيضا قرارها ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥ بشأن إدماج المرأة في عملية التنمية ، وقرارها ١٢٥/٣١ المؤرخ في ١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٦ و ٢٠٠/٣٣ المؤرخ في ٢٩ كانون الثاني / يناير ١٩٧٩ بشأن اشراك المرأة اشتراكا فعالا في عملية التنمية ،

وأن تؤكد أن ينفي للمرأة والرجل أن يشتراكا ويساهموا ، على أساس من المساواة ، في عمليات التنمية الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ، بما في ذلك اتخاذ القرارات ، وأن يشاركا في تحسين ظروف المعيشة ،

وأن تدرك الحاجة إلى مواصلة وزيادة التدابير الرامية إلى اشتراك المرأة اشتراكا فعالا في عملية التنمية الشاملة لبلدها ،

وأن تضم في اعتبارها الأعمال التحضيرية للاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثالث ،

وأن تضم في اعتبارها أيضا الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم ، الذي سيعقد في كوبنهاغن في عام ١٩٨٠ ،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن إدماج المرأة وشاركتها بصورة فعالة في عملية التنمية (١) ،

(١) - ترحب بدرج أحكام خاصة بشأن اشراك المرأة في عملية التنمية الريفية في برنامج العمل الذي اعتمدته المؤتمرون العالميون للإصلاح الزراعي والتنمية الريفية (٢) ، وتدعم منظمة الأمم المتحدة للاحذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وسائر الوكالات والمؤسسات ذات الصلة في الأمم المتحدة إلى :

(أ) مساعدة الحكومات في تنفيذ هذه الأحكام ؛

(ب) اتخاذ جميع التدابير الالازمة ليد "المهنيون والمشاريع والبرامج التي يمكن أن تسهل إدماج المرأة في عملية التنمية الريفية ، وذلك بآأن تتناول جملة أمور منها ما يلي :

١) المشاكل التي تعيانيها المرأة نتيجة الهجرة من المناطق الريفية إلى المناطق الحضرية ؛

• A/34/531 (٢)

(٢) انظر تقرير المؤتمر العالمي للإصلاح الزراعي والتنمية ، روما ، ١٢ - ٢٠ تموز / يوليه ١٩٧٩ (WORLD/REP) ، الذي أحيل إلى أضفاف الجمعية العامة بمذكرة من الأمين العام

• A/34/485

- ٢٠ الحاجة الى برامج تدريبية تمكن المرأة من الاستفادة من جميع جوانب التكنولوجيا الزراعية الجديدة ؛
- ٢١ اثر الصناعات الزراعية على عمل المرأة التقليدي في المناطق الريفية ؛
- ٢٢ الحاجة الى تشجيع اشتراك المرأة في الحركة التعاونية وكفالة حصولها على الأرض والتسهيلات الائتمانية والتسوية ؛
- ٢٣ ترحب أيضاً بالقرار ٢ المعنون : " المرأة والعلم والتكنولوجيا " ، الذي اعتمد مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (٤) ، وترجو من الأمين العام أن يشرع في تنفيذ القرار المذكور ، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين ؛
- ٢٤ تشدد على أهمية دمج المرأة وشاركتها في عملية التنمية الصناعية وترجو من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تنظر في هذه المسألة في مؤتمرها العام الثالث الذي سيعقد في نيودلهي في الفترة من ٢١ كانون الثاني / يناير إلى ٨ شباط / فبراير ١٩٨٠ ، مع توجيهه عناية خاصة إلى :
- (أ) أثر التكنولوجيا الجديدة وتوزيع الصناعات الحديثة على الصنارات والحرف النسائية التقليدية التي قد تتعرض للخطر ؛
- (ب) تحديد السبل والوسائل الكفيلة بأن تعزز وتسهل مشاركة المرأة متساوية في عملية التنمية الصناعية ، في المناطق الريفية والحضرية على السواء ؛
- ٢٥ ترحب كذلك بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١١/١٩٢٩ المؤرخ في ٩ أيار / مايو ١٩٧٩ الذي أوصى فيه المجلس بأن يكون مقر المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة في أحد البلدان النامية ، ورجا من المعهد أن يولي الأولوية في برنامج عمله لمسألة اشتراك المرأة واد ماجها بصورة فعالة في عملية التنمية ؛
- ٢٦ تطلب إلى المؤتمر العالمي لمقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم ، أن يدرج في برنامج العمل للنصف الثاني من العقد تدابير ملموسة لاشراك المرأة واد ماجها بصورة فعالة في جميع قطاعات التنمية ، مما سيسهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية لمليداها ؛
- ٢٧ تشدد على ما للبرنامج المشترك بين الوكالات من دور هام في عقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم ، فيما يتعلق بتسيير الأنشطة المتصلة باد ماج واشراك المرأة في عملية التنمية ، وترجو من وكالات ومؤسسات الأمم المتحدة المشاركة أن تشرع في تنفيذ البرنامج المشترك بين الوكالات ؛

(٤) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية ، فيينا ٢٠ آب / أغسطس ١٩٧٩ () منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع : ٢١.I.٧٩.٥ ، الفصل السادس ، الفرع ألف .

٧ - ترجو من الحكومات أن تقدم معلومات عن المشاريع أو البرامج الناجحة والرامية الساعية لتحسين الحالة الراهنة للمرأة في عملية التنمية عن طريق جملة أمور منها :

(أ) اشراك المرأة اشراكا فعالا في عملية التنمية ؛

(ب) تيسير إدماج المرأة وشراكتها الفاعلة في عملية التنمية ، بما في ذلك التخطيط الانساني ؛

٨ - تلاحظ مع الأسف أن الأمين العام لم يتمكن من أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين التقرير الشامل المطلوب في قرارها ٢٣/٢٠٠ ،

٩ - تحت الايمان العام على أن يمدد التقرير المذكور في أقرب وقت ممكن وأن يقدمه إلى اللجنة التحضيرية للاستراتيجية الدولية الجديدة في دورتها الخامسة ، وإلى المجموعة التحضيرية للمؤتمر العالمي لحقوق الأمم المتحدة للمرأة في دورتها الثالثة ؛

١٠ - تحت وكالات الأمم المتحدة ، التي لم تقدم بعد إلى الأمين العام المعلومات المطلوبة في القرار ٢٣/٢٠٠ على أن تفعل ذلك دون تأخير ، وترجو من الأمين العام أن يقدم التقرير إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين (٥) ؛

١١ - ترجو كذلك من الأمين العام أن يولي الاعتبار الواجب لبياناته في تقريره التحليلي الذي سيقدمه إلى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية في عام ١٩٨٠ ، إلى أهمية اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عملية التنمية .

الجلسة العاشرة

١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩

(٥) سيصدر بوصفة الوثيقة A/35/82.